

PLENUM 3.5.2018



DIE STIPENDIATEN 2018



DIE STIPENDIATEN 2018



DIE STIPENDIATEN 2018



JUNGE AKADEMIE

AKADEMIE DER KÜNSTE

PLENUM. DIE STIPENDIATEN 2018 / THE 2018 FELLOWS

3.5.2018 / 3 May 2018, 18 Uhr / 6 pm, Hanseatenweg, Halle / hall 3

BILDENDE KUNST / BAUKUNST

MUSIK / LITERATUR / DARSTELLEND KUNST

FILM- UND MEDIENKUNST

CYLIXE

www.cylixe.net

Berlin-Stipendium

*1985 in Hanau. Cylixe studierte Freie Kunst in Braunschweig, Lissabon, Berlin und New York und wurde mit einem Stipendium der Studienstiftung des deutschen Volkes gefördert. Ihre Arbeiten waren bei der Berlinale, in Oberhausen, bei Arte CREATIVE, auf dem EMAF, in der Berlinischen Galerie sowie auf diversen Festivals und Shows in 20 Ländern zu sehen. Lebt in Berlin.

*1985 in Hanau. Cylixe studied visual art in Braunschweig, Lisbon, Berlin and New York and was supported with a scholarship of the German National Academic Foundation. Her works have been shown at the Berlinale, in Oberhausen, at Arte CREATIVE, at the EMAF, at the Berlinische Galerie and at various festivals and shows in 20 countries. Lives in Berlin.

Der Fokus von Cylixes meist filmischen Arbeiten liegt auf urbanen Strukturen und digitalen Kulturen, gewachsenen Systemen und absurden Konstrukten, Dokumentarfilm und Essay, Ton und Bild. Im Unbekannten sucht sie das Spiegelbild des Gewohnten, den Konflikt der *human condition*.

The focus of Cylixe's mostly cinematic works is on urban structures and digital cultures, grown systems and absurd constructs, documentary film and essay, sound and image. In the unknown she seeks the reflection of the familiar, the conflict of the *human condition*.

MIRKAN DENIZ

Berlin-Stipendium

*1990 in Istanbul, Türkei. Sie stellte 2017 ihre Arbeiten *Akrep* als Einzelausstellung in Les Complices in Zürich sowie *Wir waren nur GastgeberIn* in der Akademie der Künste Berlin als Teil des Programms „You Want Kilims, But I Do Films“ aus. Lebt in Zürich.

*1990 in Istanbul. In 2017 she exhibited her work *Akrep* in a solo exhibition in Les Complices in Zurich and *Wir waren nur GastgeberIn* (Eng: *We were just hosts*) in the Academy of Arts Berlin as part of the programme „You Want Kilims, But I Do Films.“ She lives in Zurich.

Mirkan Deniz arbeitet mit Skulpturen, Videos und Installationen. Ihre konzeptuellen Arbeiten sind oft Zitate und Rekonstruktionen (eines Militärautos, einer Barrikade oder eines Tisches, auf dem ein historischer Vertrag unterschrieben worden ist). Eine ihrer Interessen ist die Spannung zwischen der Materie und den immateriellen Effekten (Traumata, unaussprechliche Erfahrungen und Erinnerungen). Wie kann ein Objekt (eine Skulptur) diese Spannung aufrechterhalten und nach der Beziehung zwischen Vergangenheit, Gewalt und Subjektivität fragen?

Mirkan Deniz works with sculptures, videos and installations. Her conceptual works are often quotations and reconstructions (of a military car, a barricade or a table on which a historic treaty was signed). One of her interests is the tension which exists between the material and the immaterial effects (traumas, unspeakable experiences and memories). How can an object (a sculpture) maintain this tension and question the relationship between the past, violence and subjectivity?

AMBRA VIVIANI

www.soundcloud.com/minnedecurtis
www.ambraviviani.tumblr.com

Basel-Berlin-Stipendium

***1993 in Neapel, Italien. Machte 2014 ihren BA in den Bildenden Künsten an der Accademia di Belle Arti di Brera in Mailand. 2017 folgte der MA in den Bildenden Künsten an der FHNW Hochschule für Gestaltung und Kunst in Basel. Lebt in Basel.**

Was, wenn die biologischen und physikalischen Prozesse, die unsere Realität bestimmen, durch Sprache und Zeichen ersetzt würden? Meine Forschung verbindet Etymologie und Ikonologie mit verdrängten wissenschaftlichen Theorien und (Pseudo-)Wissenschaft. Unter Verwendung von Gegenständen, Wortspielen und Musik erwecke ich verschiedene Szenarien zum Leben – hypothetische Biosphären und ahistorische Zukünfte.

***1993 in Naples, Italy. BA (2014) in the fine arts, Brera Academy, Milan, Italy. MA (2017) in the fine arts, FHNW Academy of Art and Design, Basel, Switzerland. Lives in Basel.**

What if the biological and physical processes that shape our reality were replaced by language and symbols? My research intertwines etymology and iconology with superseded scientific theories and (pseudo)science. Using objects, wordplay and music, I stage possible scenarios, hypothetical biospheres and ahistoric futures.

MARTINA WEGENER

www.martinawegener.de

Saarland-Stipendium

***1987 in Stuttgart. 2014 Diplom in Freier Kunst an der HBK Saar, Saarbrücken. Meisterschülerin bei Prof. Georg Winter, Stipendium der Studienstiftung des deutschen Volkes. Mitbegründerin des Neuen Saarbrücker Kunstvereins, des Planet Dance Ensembles und des ismellpainter Verlages. Lebt und arbeitet derzeit in Stuttgart.**

Motilität (Fähigkeit zur aktiven Bewegung), Mobilität (passive Beweglichkeit) oder Sessilität (Sesshaftigkeit)? Seescheidenlarven bewegen sich frei schwimmend fort, bis sie an einem geeignete Ort sessil werden. Dort verdauen sie ihr Gehirn (Vorgang reversibel) und treten oft kolonial auf. Sie gehören wie der Mensch zu den Chordatieren.

***1987 in Stuttgart. 2014 diploma in visual art at the HBK Saar, Saarbrücken. Master student of Prof. Georg Winter, scholarship of the German National Academic Foundation. Co-founder of the Neuer Saarbrücker Kunstverein, the Planet Dance Ensemble and the ismellpainter Verlag. Lives and works in Stuttgart.**

Motility (ability to move actively), mobility (passive mobility) or sedentariness? Sea squirt larvae move freely until they settle in a suitable place. There they digest their brain (process reversible) and colonize. They belong to the chordate family like humans.

***1981 in Athen, Griechenland. Er studierte Architektur an der Bartlett in London, der École Spéciale d'Architecture in Paris und am Edinburgh College of Art. Derzeit promoviert er an der University of Greenwich, wo er Design unterrichtet. Gleichzeitig hat er einen weiteren Lehrauftrag an der Universität of Kent. Lebt in London.**

Meine Recherche fokussiert die Schnittstellen zwischen Architektur, Fotografie, Surrealismus und Science-Fiction. Darin gehe ich konstruktiven Herangehensweisen nach, um durch die Gegenüberstellung von Schichten und Massstäben eine Fotografie zu erzeugen – in einer transdisziplinären Arbeitsweise, die Kunst, Herstellung und Philosophie zusammenbringt.

***1981 in Athens, Greece. Studied architecture at The Bartlett, the École Spéciale d'Architecture and Edinburgh College of Art. Currently studying for a PhD at the University of Greenwich. He is a design tutor at the University of Greenwich, University of Kent and a qualified architect in Greece. Lives in London.**

My research focuses on intersections between architecture, photography, Surrealism and science fiction. It explores the constructive involvement used to create a photograph through a juxtaposition of layers and scales, in a transdisciplinary manner by engaging art, fabrication and philosophy.

ALICIA HERNANZ

***1988 in Madrid, Spanien. Sie studierte von 2006 bis 2013 Architektur an der ETSAM in Madrid. Sie hat in London, Nicaragua und Paris gearbeitet und ist seit 2016 als Architektin am Renzo Piano Building Workshop. Mitglied des Kollektivs KnitKnot Architecture. Lebt in Paris.**

Migration ist eines der Schlüsselthemen unserer Zeit. Schnelllebigkeit und Anpassungsfähigkeit machen sich im Stadtraum bemerkbar. Die Architektur kann im Zusammenwirken mit Regierungen und internationalen Einrichtungen kraftvolle Instrumente bereitstellen, um den Status von Migranten neu zu überdenken und neue Lösungen für temporäre Unterkünfte anzuregen, damit sie als Orte der Möglichkeiten statt der Probleme angesehen werden.

***1988 in Madrid, Spain. Alicia studied Architecture at the ETSAM University of Madrid, 2006-13. She has worked in London, Nicaragua and Paris. She has been an architect in the Renzo Piano Building Workshop since 2016. Member of the collective KnitKnot Architecture. Lives in Paris.**

Migration is one of the key issues of our time. Ephemerality and elasticity are making their presence known in the urban space. Architecture, in collaboration with governments and international institutions can provide powerful tools to rethink the status of migrants and to trigger other responses to temporary lodgings, so that they may be seen as places of opportunity rather than problems.

ALEXANDER KHUBEEV

www.khubeev.ru

Berlin-Stipendium

***1986 in Perm, Russland. Komponist. Er studierte Komposition am Moskauer Tschaikowski-Konservatorium und erhielt zahlreiche Preise, darunter der renommierte Gaudeamus Award (2015). Auftritte bekannter Ensembles in über 20 Ländern in Europa, Asien, Nord- und Südamerika. Er arbeitet als Koordinator der Akademie junger Komponisten in der Stadt Tschaikowski. Lebt in Moskau.**

***1986 in Perm, Russia. Composer. Studied composition at the Moscow Conservatory. Numerous prizes and awards including the prestigious Gaudeamus Award (2015). Performances by renowned ensembles in more than 20 countries around Europe, Asia, North and South America. Coordinator of the Young Composers Academy in Tchaikovsky City. Lives in Moscow.**

Drei Aspekte sind mir in meiner Musik am wichtigsten: Neue Spieltechniken für Instrumente zu entwickeln, an einer Kombination von Musik mit anderen Medien (Licht, Video oder Text) sowie mit den physiologischen Aspekten der Wahrnehmung zu arbeiten. Diese Schwerpunkte sollen nicht bloß einige musikalische „zentrale“ Ideen um diese Aspekte erweitern, sondern sie zum grundlegenden Bestandteil des Dramas und der Struktur machen.

Three aspects in my music are the most important: creating new techniques of playing instruments, working on a connection between music and different media (light, video or text), and working with physiological aspects of perception. The special emphasis is not intended to just reinforce some “main” musical ideas with these aspects but to make them an essential part of the drama and structure.

MITHACAN ÖCAL

www.mithatcanocal.com

Berlin-Stipendium

***1992 in İskenderun, Türkei. Komponist und Improvisateur. Gründungsmitglied des Kompositionskollektivs İstanbul. Arbeitet als freier Komponist und lebt in İstanbul.**

***1992 in İskenderun, Turkey. Composer and improviser. Founding member of the Istanbul Composers Collective. Works as a freelance composer. Lives in İstanbul.**

Obwohl es sich als ziemlich schwierig darstellt, an die praktische Anwendung individualisierter und „fundamentalisierter“ Manifeste in Bezug auf die aktuelle Kunst zu glauben, möchten wir dennoch feststellen, dass wir in der Tat nur Vorschläge für ihre Struktur und Funktionsweise machen können. Für uns [das Kompositionskollektiv İstanbul] sollte Kunst unabhängig von jeder Art von hierarchischem Mechanismus sein – von Akademien, dem bürgerlichen Establishment und dem Monopol der Kunstpolizei.

Although it is quite difficult to believe in the practical applications of individualised and “fundamentalised” manifestos with regard to today’s art, in fact, we can only make proposals for the structure and function of it. For us [The Istanbul Composers Collective], art should be independent of any type of hierarchical mechanism; from academies, from the bourgeoisie and from the monopoly of the art police.

MARINA POLEUKHINA

www.soundcloud.com/marina-poleukhina
www.vimeo.com/user15458156

Werner-Düttmann-Stipendium

***1989 in St. Petersburg, Russland. Sie hat am Moskauer Tschaikowski-Konservatorium und an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Graz studiert. Sie arbeitet als Komponistin, Improvisatorin, Interpretin. Sie lebt und schläft in Wien.**

***1989 in St. Petersburg, Russia. Studied composition in Moscow Conservatory and at the University of Music and Performing Art in Graz. Works as composer, improviser and performer. Lives and sleeps in Vienna.**

Musik ist mehr als nur ein Geräusch. Sie atmet beständig und ist dauernd in Bewegung, womit sie die Leere des Raums mit der Fülle einsamer Gegenstände zusammenbringt, die sich darin bewegen oder bloß tatenlos dastehen: Klang, Sandpapier, Licht oder eine Geste ... oder vielleicht eine trockene, sich drehende Pflanze auf dem Boden.

Music is something more than just a sound. It is permanent breathing and constant action that combines the emptiness of the space with the fullness of lonely objects that move around or stand passively ... sound, sandpaper, light or gesture ... or maybe a dry rotating plant on the floor.

***1989 in Sharjah, Vereinigte Arabische Emirate. Lyriker, Journalist, Kurator und Kulturmanager. Autor von drei arabischen Gedichtbänden. Seine Texte wurden ins Englische, Deutsche, Kurdische, Bosnische und Französische übersetzt. Ausgewählte Gedichte wurden vertont und von bekannten arabischen Sängern und Musikern vorgetragen. Gründer und stellvertretender Chefredakteur des *FANN Magazin*. Lebt in Berlin.**

Durch meine Gedichte möchte ich die verschiedenen Schichten der menschlichen Existenz verstärken. Sie handeln von Krieg, Einsamkeit, Exil, Tod und Liebe. Ich sehe diese Themen nicht als getrennt an, sondern als einander ergänzend und lasse sie in aller Komplexität in jedes Gedicht einfließen.

***1989 in Sharjah, United Arab Emirates. Poet, journalist, curator and cultural manager. Author of three poetry collections in Arabic. His work has been translated into English, German, Kurdish, Bosnian, and French. Select poems have been set to music and performed by well-known Arab singers and musicians. Founder and editor-in-chief of *FANN Magazin*. Lives in Berlin.**

Through my poetry, I aim to intensify the different layers of human existence, focusing on topics such as war, solitude, exile, death, and love. I don't see them as separate, but as complementing elements which I integrate into the complexity of each poem.

ADISA BAŠIĆ

***1979 in Sarajevo, Bosnien und Herzegowina. Sie hat bislang vier Lyrikbände und ein Buch mit Prosa veröffentlicht. Unterrichtet an der philosophischen Fakultät in Sarajevo Lyrik und Kreatives Schreiben. Ihr Buch *A Promo Clip for My Homeland* wurde mit dem internationalen Preis Literaris Bank Austria ausgezeichnet und ins Deutsche übersetzt (*Ein Werbespot für meine Heimat*). Lebt in Sarajevo.**

Ich schreibe darüber, wie sich große historische und kleine private Desaster auf das Leben von Menschen auswirken – und wie man sie überleben und wieder aufstehen kann. Können wir denn trotz allem einfach weiter lieben und lachen? – Ich erforsche zudem, wie die Literatur Kriegsoffern gedenkt, ohne sie zu Heiligen zu machen.

***1979 in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina. She has published four collections of poetry and one book of fiction. She teaches poetry and creative writing at the Sarajevo Faculty of Philosophy. Her book *A Promo Clip for My Homeland* won the international Literaris Bank Austria award and was translated into German. Lives in Sarajevo.**

I am writing about the ways in which great historical and small intimate disasters reflect on people's lives; how we survive and get up. Can we, after all, continue to love and laugh? I also explore how literature commemorates war victims without turning them into saints.

LYNN MUSIOL

www.lynnmusiol.cargocollective.com

Berlin-Stipendium

*1989 in Leverkusen. Studium der Soziologie, Medienwissenschaften und Internationalen Kriminologie in Hamburg und Budapest. Auslands- und Forschungsaufenthalte in Ungarn, Israel, Jordanien und der Türkei. Seit 2017 im Bereich Theater und Performance aktiv. Lebt in Hamburg und Budapest.

Ausspruch & Artistic Research. Explorations des werdenden, des Prozesshaften, Sinnlichen, Queeren. Dabei das Räumliche, Fluide, Metastabile im Blick. Körper, Sprache und Bewegung als warme Illumination kritischer Reflexionen. Künstlerische Schnittstellen: Zugehörigkeit, Subjektwerdung, Repräsentation, Posthumanismus.

*1989 in Leverkusen. Studied sociology, media studies and international criminology in Hamburg and Budapest. International and research stays in Hungary, Israel, Jordan and Turkey. Active in theatre and performance since 2017. Lives in Hamburg and Budapest.

Saying & Artistic Research. Explorations of the developing, the processual, the sensual, queer. Focusing on the spatial, the fluid, the metastable. Body, speech and movement as warm illumination of critical reflections. Artistic interfaces: Belonging, becoming a subject, representation, posthumanism.

KLEOPATRA MARKOU

www.vimeo.com/242530303

Berlin-Stipendium

*1983 in Athen, aufgewachsen in Stuttgart. Schauspielerin/Performerin. Hat an der Akademie der bildenden Künste der Universität der Peloponnes Theaterwissenschaften studiert sowie Schauspiel an der Schauspielschule Modern Times in Athen. Arbeitete mit zahlreichen Künstlern am Theater und beim Film zusammen und war bei Festivals in Griechenland und in anderen Ländern zu sehen. Ensemblemitglied am Nationaltheater Athen. Lebt in Athen.

Ich glaube an Kunst, die Grenzen aufweicht und an ein Theater, das uns in einer reinigenden Erfahrung initiiert – das uns an einen Kuss denken lässt, den wir jemandem geschenkt haben oder an ein Zuhause, das wir verloren haben. All das ist schließlich Teil unserer großen Lebenserzählung. Ich glaube an den Schauspieler, der seinen Körper als Altar für das „nicht Vertraute“ anbietet; an die private Welt, die die Herzen der Menschen entflammt; an das Lied, das das kollektive Unterbewusstsein in Flammen steckt, und an den leeren Raum, der zum gemeinsamen Raum umgewandelt wird.

*1983 Athens, raised in Stuttgart. Actor/performer. Theatre studies at the Academy of Fine Arts at Peloponnese University. Acting studies at Modern Times drama school, Athens. Worked in theatre and cinema with numerous artists; festivals in Greece and abroad. Member of the National Theater Ensemble in Athens. Based in Athens.

I believe in art that dissolves borders and in theatre that initiates us in a purifying experience – that reveals a kiss we gave, a home we lost – as all of these things are parts of our big novel of life. I believe in the actor that offers his body to the altar of the “unfamiliar”; in the personal word that sets people’s hearts on fire; in the song that inflames the collective unconscious; and in the empty space that is being transmuted into common space.

***1983 in Greiz (damals noch DDR). Studium der Mediengestaltung an der Bauhaus-Universität Weimar. Sie macht Filme in ihrem Geburtsort, einer shrinking city in der thüringischen Provinz.**

„Es is halt, sag ich mal, alles e bissl untergegangen hier. Es is: jeder is – un dann is nix mehr.“ Anfangs zeichnete Susann-Maria Hempel nur Untergänge auf, den destruktiven Charakter der Stadt und ihre Zerstörungsgeschichten. Aber „das Leiden selbst führt zur Verwandlung, sonst hätte Krankheit keinen Sinn“ (J. Beuys), und inzwischen veranlasst sie vielmehr filmische Aktionen, die so etwas wie konstruktive Absichten haben.

***1983 in Greiz (at that time still GDR). Studied media design at the Bauhaus University Weimar. She makes films in her birthplace, a shrinking city in the Thuringian province.**

“It’s just, let me tell you, everything’s a bit sunken here. It is: everyone is – and then there is nothing more.” In the beginning, Susann-Maria Hempel only recorded doom, the destructive character of the city and its destruction stories. But „suffering itself leads to transformation, otherwise illness would have no meaning“ (J. Beuys), and in the meantime she rather initiates cinematic actions with something like constructive intentions.

STEFANIE HEIM

***1986 in Potsdam. 2012 bis 2016 Spezialisierung auf Hörspiel, Feature und Klangkomposition am Lehrstuhl für Experimentelles Radio der Bauhaus-Universität Weimar. Auslandsaufenthalte in Lissabon, Istanbul, Havanna und Los Angeles. 2016 Master of Fine Arts in Medienkunst/Mediengestaltung. Lebt in Erfurt.**

Individuelle und zugleich universelle Themen, wie die Fragestellung zur Identität im Kontext der Prägung und des soziokulturellen Umfelds, sind wiederkehrende Themenschwerpunkte der Arbeiten von Stefanie Heim. Dabei bedient sie sich wahlweise der Stilmittel des Hörspiels oder der Klangkunst. Aus dem Einsatz von O-Ton-Material können hybride auditive Formen erwachsen.

***1986 in Potsdam. 2012 to 2016 Specialization in radio play, feature and sound composition at the Chair of Experimental Radio at the Bauhaus University Weimar. Stays abroad in Lisbon, Istanbul, Havana and Los Angeles. 2016 Master of Fine Arts in Media Art/Media Design. Lives in Erfurt.**

Individual and at the same time universal themes, such as the question of identity in the context of coinage and the socio-cultural environment, are recurring focal points of Stefanie Heim’s work. She makes use of either the stylistic means of radio play or sound art. Hybrid auditory forms can arise from the use of original sound material.

Impressum / Imprint

© 2018, Akademie der Künste, Berlin, Künstlerinnen und Künstler / Artists
Projektleitung / Konzeption / Project direction / conception: Christian Schneeeggass
Projektmanagement / Project management: Maria Dzioba, Miriam Papastefanou
junge_akademie@adk.de, www.adk.de/jungeakademie

